Nombre: **Alma Delia Barajas Adame**
Profesión: **Traductora Inglés-Francés-Español**
Fecha de nacimiento: [redacted]
Dirección: [redacted]
Colonia [redacted]
Ciudad: [redacted]
Teléfonos: casa [redacted] Cel. [redacted]
E-mail: [redacted]

Información y datos personales eliminados con fundamento en los artículos 3, fracción II, 18, fracción II, 20, 21 y 42 de la LFTAIPG y 30 de su Reglamento

Escolaridad:

Escuela de Traductores Berlitz
Traducción e Interpretación Simultánea en Inglés
1991-1992
México, D.F.

Instituto Superior de Intérpretes y Traductores
Traducción Inglés-Francés
1980-1985
México, D.F.

Alianza Francesa de Durango
Certificación de Traducción en Francés
2005
Durango, Dgo.

Experiencia Laboral:

Dirección de Promoción Industrial, Comercial y Turística del H. Ayuntamiento de Durango
Puesto: Responsable del Departamento Industrial y Comercial
2005-2006
Funciones:
- Crear el Módulo del Sistema Duranguense de Apertura Rápida de Empresas.
  Idioma: Inglés-Francés.

Referencia:
- [redacted]
  Tel: [redacted]

Asociación de Guías de Turismo de Durango. A.C.
Puesto: Traductora Inglés-Francés-Polaco.
2005 a fecha.
Funciones: Organización, coordinación y recorridos turísticos nacionales e internacionales.
Referencia:
- [redacted]
  Tel. [redacted]

Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno del Estado de Durango, Dgo.
Puesto: Traductora del Departamento de Promoción de Inversiones.
Idioma: Inglés, Francés
2001-2004
Funciones:

- Misiones empresariales (Bancomext), misiones diplomáticas y congresos
- Cierre de Negociaciones con inversionistas extranjeros en diferentes empresas.
- Traducción al inglés de presentaciones en *power point* para inversionistas y algunos municipios de Durango.
- Traducción inglés-francés de videos y *CD, DVD* promocionales para giras al extranjero
- Traducción al inglés para el Diario Oficial de la Federación.
- Traducciones en inglés y francés sobre: finanzas, economía, legal, minería, comercio electrónico, *Software*, migración, agendas, artículos de revistas: Expansion Management, Maquila Portal, Twin Plants.

Referencia:

- [redacted]
  Teléfono: [redacted]

- [redacted]
  Teléfono: [redacted]

Información y datos personales eliminados con fundamento en los artículos 3, fracción II, 18, fracción II, 20, 21 y 42 de la LFTAIPG y 30 de su Reglamento

Eurocopter de México, S.A. de C.V. (EMSA)
Puesto: Asistente de la Dirección de Ventas (helicópteros franco-alemanes).
Idioma: Francés, Inglés
1997-2000
Funciones:
Preparar propuestas comerciales y contratos; desarrollar los argumentos de *marketing*; asistir a la Dirección de Ventas en la gestión diaria a los clientes; asegurar el funcionamiento de la Dirección de Ventas en ausencia del director; asistir al Director de Ventas durante una negociación; logística de: seminarios, exposiciones, reuniones de trabajo, eventos especiales de la Dirección de Ventas dentro y fuera de las instalaciones, traducciones en francés, ingles, español.
Responsabilidades:
Adecuación de las propuestas comerciales y de los contratos con la realidad industrial del grupo; contacto con la dirección de operaciones y soporte técnico de EMSA; preanálisis de nuevos contactos comerciales; preanálisis de eventos de *marketing* interesantes para EMSA; seguimiento diario de la gestión comercial; gestión de la documentación comercial necesaria; contractos con la prensa.
Referencia:

- [redacted]
  E-mail: [redacted]

Televisa, S.A. de C.V. México, D.F.
Puesto: Traductora
Idioma: Inglés-Francés
1987-1994
Funciones:

- Traducciones de contabilidad y finanzas para la Vicepresidencia Operativa.
- Traducciones para el área de subtitulaje de películas.

1991-1995

- Capacitación en Inglés y Francés Técnicos a parte del personal del área de noticieros ECO a los Departamentos: Logística, Sistemas, Maquillaje, Reporteros, Cámara Móvil y Directores.

Referencia:

- [redacted]